

PurAir WCs: Modellübersicht | *PurAir WCs: overview of models*

Modell <i>Model</i>	Variante   <i>Version</i>		Stromversorgung   <i>Power supply</i>		
	Tiefspüler <i>Washdown</i>	Flachspüler <i>Wash-out</i>	Batterie <i>Battery</i>	Steckernetzgerät <i>Plug-in power supply</i>	Unterputznetzteil <i>In-wall power supply</i>
<b>Wandhängende WCs   <i>Wall-mounted WCs</i></b>					
Sunberry	✓	✓*	✓	✓	✓
Omnia classic	✓	✓	✓	✓	✓
Arriba	✓	–	✓	✓	✓
Grangracia	✓	–	✓	✓	✓
Century	✓	–	✓	✓	✓
Magnum	✓	–	✓	✓	✓
<b>WC-Kombination   <i>Close-coupled WC suites</i></b>					
Hommage	✓	–	–	✓	✓
Subway	✓	–	–	✓	✓
Subway btw.	✓	–	–	✓	✓
Arriba	✓	–	✓	✓	✓
Omnia classic	✓	–	✓	✓	✓
Omnia pro	✓	–	✓	✓	✓

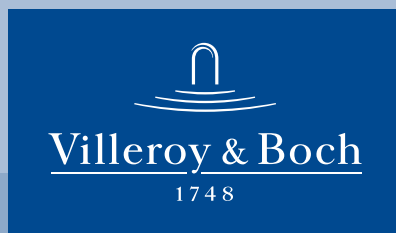
\* Cascadenspüler | *Cascade flush*

9300 R2 C6 03/06  
 Farb- und Dimensionsabweichungen entsprechen den üblichen Toleranzen. Sortiments-, Modell- und Farbänderungen vorbehalten.  
*Shades and dimensions subject to the usual tolerances. We reserve the right to make technical modifications to the range and after colours.*



Mehr Varianten –  
mehr Modelle!  
 More versions –  
more models!

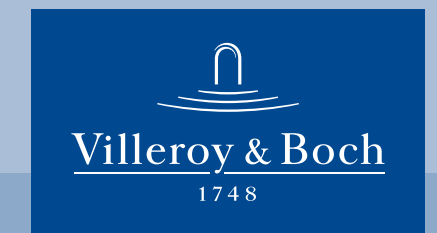
Die Welt atmet auf: Das PurAir WC ist da  
*Fresh air at last: introducing the PurAir WC*



Villeroy & Boch AG  
 Unternehmensbereich  
 Bad und Wellness  
 Postfach 11 22  
 D-66688 Mettlach  
 Tel. +49 (0) 68 64 81 15 00  
 Fax +49 (0) 68 64 81 14 84

www.villeroy-boch.com

*My House of Villeroy & Boch*



## Atmen Sie auf: Das PurAir WC ist da

Jetzt ist Schluss mit der dicken Luft im Bad: Villeroy & Boch hat das PurAir WC entwickelt – ein WC der neuen Generation. Es geht aktiv und wirksam gegen den Geruch vor, der bei der Toilettenbenutzung entsteht. Und damit befreit es Sie und Ihre Familie auch von dem unangenehmen Gefühl „danach“.

Das PurAir WC arbeitet schnell und zuverlässig dank der exklusiven PurAir-Technologie von Villeroy & Boch. Seine Standard-Anschlussmaße sorgen dafür, dass Sie Ihr altes WC problemlos gegen ein PurAir WC austauschen können. Und dank vieler neuer Modelle haben wir jetzt passende Lösungen für viele bauliche Situationen und Designansprüche.

Auch beim Preis können Sie aufatmen: Das PurAir WC bietet Ihnen ein so attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis, dass Sie sich diesen Badkomfort wirklich leisten können.



Kollektion | *Collection* SUNBERRY  
Fliesen | *Tiles* CREATIVE SYSTEM NEW  
Armatur | *Tap fitting* HYPE



## For a breath of fresh air: The PurAir WC has arrived

*Fresh air at last! Villeroy & Boch has developed the PurAir WC – a new generation of WC. It actively and effectively combats odours that can arise from toilet use – bringing a breath of fresh air into the bathroom and sparing embarrassment.*

*The PurAir WC does its job quickly and reliably, thanks to the exclusive PurAir technology from Villeroy & Boch. Standard connection dimensions mean that fitting a PurAir WC in place of your old WC is a straightforward matter. And a host of new models means that we now have solutions to suit many different room layouts and tastes in design.*

*You can breathe a sigh of relief when it comes to the price, too: the PurAir WC is available at a really attractive all-in price that includes the WC seat.*

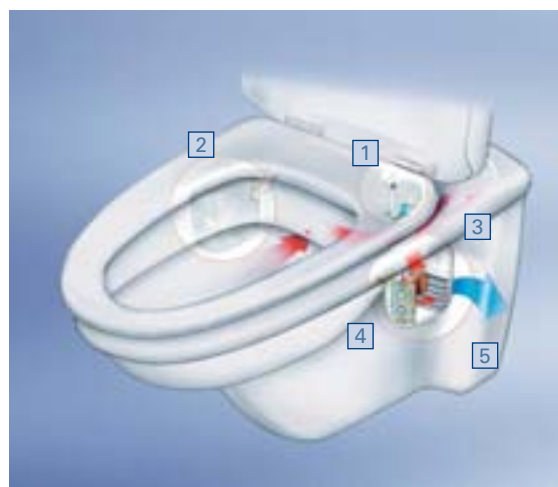


## Das PurAir WC – zuverlässige Technik, höchste Wirksamkeit

- 1 Ein druckempfindlicher Sensor reagiert auf Körpergewicht und startet das System.
- 2 Die Stromversorgung erfolgt wahlweise über vier handelsübliche 1,5V Mono D-Cell Alkaline-Batterien oder über ein Netzteil, das als Steckernetzgerät oder Unterputzlösung erhältlich ist.
- 3 Die Luft wird ohne spürbaren Luftzug durch den speziellen keramischen Luftkanal zum Filter geführt.
- 4 Die geruchssensible Mikro-Sensor-Elektronik erkennt Geruchsmoleküle in kürzester Zeit und steuert die PurAir-Technologie.
- 5 Vorhandene Geruchsmoleküle werden durch einen Aktivkohlefilter adsorbiert. Die gefilterte Luft wird wieder an die Umluft abgegeben – und Sie können aufatmen.

## The PurAir WC – reliable technology, maximum effectiveness

- 1 A pressure sensor responds to the user's body weight and starts the system.
- 2 The system can either be powered by four standard 1.5V Mono D-Cell alkaline batteries or by a mains power supply unit, available either as a plug-in transformer or in a version that can be concealed in the wall.
- 3 Air is drawn from the WC, with no discernible draught, and channelled to the filter unit through a specially designed ceramic duct.
- 4 The odour-sensitive electronic micro-sensor system detects odour molecules in an instant and adjusts the operating level of the PurAir technology.
- 5 Odour molecules are absorbed by a special active carbon filter. The filtered air is released back into the ambient air, keeping things wonderfully fresh in the bathroom.



## Eine perfekte Kombination für Ihr Bad

PurAir WCs erhalten Sie nicht nur wandhängend, sondern auch als bodenstehende WC-Kombination mit Spülkasten – und das heißt: noch mehr Varianten und Modelle für Ihr Bad. Bei gleichem Komfort sind die Filter- und die Technischeinheit hier völlig unsichtbar in den Spülkasten integriert – dies sorgt, wie das Unterputznetzteil, bei dem das Stromkabel unter Putz verlegt wird, für eine noch bessere Optik Ihres PurAir WCs.

## The perfect combination for your bathroom

*PurAir WCs now not only come as wall-mounted models but are also available as floor-standing, close-coupled WC suites – meaning there are now even more options to choose from. Sporting the same level of comfort, here the technology and filter are completely concealed from view within the cistern for sleek looks. In the same way as the concealed cable of the in-wall power supply means nothing detracts from the stylish design.*





Wandhängende Modelle  
Wall-mounted models

## Für jedes Bad eine passende Lösung

Das PurAir WC passt nicht nur in Ihr Leben, es passt auch zu Ihrem Bad: Villeroy & Boch bietet Ihnen eine große Auswahl an wandhängenden und bodenstehenden Modellen in ganz verschiedenen Stilrichtungen – von klassisch-edel bis zeitlos-modern. Die Technik fügt sich bei allen Varianten optimal in das Design, bzw. unsichtbar in den Spülkasten ein. Das sorgt nicht nur für eine ideale Ästhetik, sondern auch für eine ebenso leichte Reinigung wie bei einem „normalen“ WC.



SUNBERRY PurAir



CENTURY PurAir



ARRIBA PurAir



OMNIA classic PurAir



Das PurAir WC steht in weiteren Kollektionsdesigns zur Verfügung – fragen Sie einfach Ihren Fachhändler oder Ausstellungsberater. Eine vollständige Modellübersicht finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre.

## The right solution for every bathroom

*The PurAir WC doesn't just suit the way you live, it suits your bathroom: Villeroy & Boch offers you a wide choice of wall-mounted and floor-standing models in a range of very different styles – from classic to timelessly-modern. In all models, the technology is unobtrusively integrated into the design or concealed in the cistern. This ensures both perfect aesthetics and the same easy cleaning as a 'normal' WC.*



*The PurAir WC is available in other designs – just ask your specialist dealer or showroom consultant for details. You can see an overview of the complete range on the back of this brochure.*

Bodenstehende WC-Kombinationen  
Floor-standing, close-coupled WC suites



HOMMAGE PurAir



SUBWAY PurAir



ARRIBA PurAir



OMNIA classic PurAir

Einfach auszutauschen  
*Simple to retrofit*



Alternative Stromversorgung  
Alternative power supply:



Batterie  
Battery



Stecker-  
netzgerät  
Plug-in  
power supply



Unterputz-  
netzteil  
In-wall  
power supply

## Das PurAir WC – in jeder Hinsicht flexibel

Das PurAir WC ist immer eine ideale Lösung – ob Sie „nur“ Ihr WC erneuern oder gleich das ganze Bad oder Gäste-WC renovieren möchten. Denn dank seiner Standard-Anschlussmaße können Sie Ihr wandhängendes WC oder Ihre bodenstehende WC-Kombination mit Spülkasten problemlos gegen ein PurAir WC austauschen.

Bei der Stromversorgung gibt Ihnen ein PurAir WC ebenfalls größtmögliche Flexibilität. Sie wählen zwischen 3 verschiedenen Optionen:

1. Batterie – Die optimale Lösung falls Ihnen kein Strom zur Verfügung steht. Die Versorgung erfolgt mit handelsüblichen 1,5V Mono D-Cell Alkaline-Batterien.\*
2. Unterputznetzteil – hier verläuft ein Stromkabel unter Putz und damit unsichtbar – eine Option, die besonders für Renovierer und Bauherren optimal geeignet ist.
3. Steckernetzgerät – Die ideale Variante wenn Sie keinen Umbau tätigen möchten, Ihnen jedoch Strom zur Verfügung steht.

## The PurAir WC – flexible in every way

*The PurAir WC is the ideal solution in every situation – whether you ‘only’ want to replace your WC or are completely renovating your bathroom or cloakroom. The standard connection dimensions mean that you can easily replace your existing wall-mounted WC or floor-standing, close-coupled WC suite with a PurAir WC.*

*A PurAir WC also offers you maximum flexibility when it comes to the power supply. You can choose between 3 different options:*

1. *Battery: the ideal solution if no mains power is available. Power is supplied by standard 1.5V Mono D-Cell alkaline batteries.\**
2. *In-wall power supply – in this version the power cable is concealed beneath the plaster, making it the ideal solution for new-build and renovation projects.*
3. *Plug-in adapter – the perfect option if you don’t want to redecorate and a power socket is available.*

\* Eine Batterieversorgung ist nicht bei allen bodenstehenden WC Kombinationen möglich. Eine Übersicht finden Sie auf der letzten Seite dieser Broschüre oder fragen Sie ganz einfach Ihren Fachhändler.  
*Battery operation is not an option for all floor-standing, close-coupled WC suites. Please see the back of this brochure for an overview of models or just ask your specialist dealer.*

## Das PurAir WC – einfach in Pflege und Wartung

Das PurAir WC bietet Ihnen einen völlig neuen Komfort im Bad. Das Beste dabei: Sie benutzen und reinigen Ihr PurAir WC genau so wie ein „normales“ WC; spezielle Reinigungsmittel oder Pflegemaßnahmen sind nicht erforderlich.

Ebenso unkompliziert ist auch die Wartung: Der Hochleistungsfilter sollte lediglich einmal im Jahr ausgetauscht werden, um stets eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, diesen Austausch nehmen Sie schnell und hygienisch an der Außenseite des WCs bzw. über den Spülkasten vor. Ersatzfilter erhalten Sie jederzeit im Sanitär-fachhandel. Gleichmaßen zügig und sauber wechseln Sie natürlich auch die Batterien bei den batteriebetriebenen PurAir WC-Varianten.\*

## The PurAir WC – simple care and maintenance

*The PurAir WC brings a completely new level of comfort to the bathroom. Best of all, using and cleaning your PurAir WC is no different from a ‘normal’ WC – there’s no need for any special care measures or cleaning agents.*

*And maintenance is every bit as easy: the high-performance filter only needs to be replaced once a year to ensure continued trouble-free operation. Changing the filter is a simple, fast and hygienic procedure carried out on the outside of the WC or in the cistern. Replacement filters are available from your dealer. Changing the batteries in the battery-operated PurAir WC versions is a similarly swift and hygienic process.\**

\* Die Lebensdauer eines Batteriesatzes ist abhängig von Batterietyp und Nutzungsintensität. Sie variiert in einem 4-Personenhaushalt bei durchschnittlicher Nutzung zwischen ca. 3 und 6 Monaten.  
*Battery life depends on type of battery and level of use. In a 4-person household, the lifetime of a set of batteries ranges from 3 to 6 months in normal use.*



Kinderleichter Filterwechsel  
*Simple filter changing*





## Das PurAir WC: eine Innovation, auf die Sie sich verlassen können

Mit unseren Innovationen sorgen wir seit vielen Jahren für mehr Komfort im Bad: zum Beispiel mit der schmutzabweisenden Keramikoberfläche **ceramicplus**, dem bakterienhemmenden **activecare** oder der Soft Closing-Funktion für Ihren WC-Sitz (nur erhältlich für die Modelle Sunberry und Subway). Oder auch mit unseren WCs, die höchsten Ansprüchen an Design und Funktionalität entsprechen und auf deren Qualität Sie sich jederzeit verlassen können. Mit dieser Kompetenz und Erfahrung haben wir auch das PurAir WC entwickelt – einen neuen WC-Standard. Kombinieren Sie das PurAir WC mit unseren weiteren Innovationen und sorgen Sie so für einzigartigen Komfort in Ihrem Bad. Sie werden nicht mehr darauf verzichten wollen.

### *The PurAir WC: an innovation you can depend on*

*Our innovative new ideas have been bringing greater comfort and convenience into the bathroom for many years. The dirt-repellent **ceramicplus** surface finish, for example, the anti-bacterial **activecare** finish or Soft Closing for your WC seat (only available for the Sunberry and Subway models). And of course with our WCs, which meet the highest standards in terms of both design and functionality and are known for quality that you can depend on at all times. Our expertise and experience has also gone into the design of PurAir – a WC that sets new standards. Try it for yourself. You'll never want to do without it again.*

## PurAir eine Innovation von Villeroy & Boch

- ⌋ Reinere Luft in Bad und Gäste-WC
- ⌋ Schnell und zuverlässig in der Wirkung
- ⌋ Günstiger Komplettpreis inkl. WC-Sitz
- ⌋ Einfache und schnelle Montage
- ⌋ Macht das Bad zum Wohnraum
- ⌋ Filterwechsel im Handumdrehen
- ⌋ Flexibel in der Stromversorgung

## PurAir an innovation from Villeroy & Boch

- ⌋ *Cleaner air in the bathroom and cloakroom*
- ⌋ *Works quickly and reliably*
- ⌋ *Attractive all-in price including WC seat*
- ⌋ *Simple, quick installation*
- ⌋ *Turns the bathroom into an even more pleasant part of the home*
- ⌋ *Filter replacement in next to no time*
- ⌋ *Flexible power supply options*

## Näheres zum PurAir WC

Weitere Informationen erhalten Sie natürlich im Fachhandel. Einen Händler in Ihrer Nähe und näheres zum PurAir WC finden Sie im Internet.

### *Here's how you can find out more*

*Specialist dealers can of course provide more information. On our internet site you will find a list of the dealers in your area and further details on the PurAir WC.*

[www.purair.de](http://www.purair.de)

[www.villeroy-boch.com](http://www.villeroy-boch.com)